ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

П О С Т А Н О В Л Е Н И Е

от 19 марта 1992 г. N 174
г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Финляндской Республики о сотрудничестве в области политики труда

Правительство Российской Федерации п о с т а н о в л я е т:

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Финляндской Республики о сотрудничестве в области политики труда.

2. Министерству труда и занятости населения Российской Федерации провести переговоры с Финской Стороной и разрешить при этом представителям Российской Стороны вносить в текст проекта Соглашения отдельные уточнения, не имеющие принципиального характера.

3. Заместителю Председателя Правительства Российской Федерации, Министру труда и занятости населения Российской Федерации А. Н. Шохину утвердить состав российской делегации для участия в переговорах и подписать указанное Соглашение от имени Правительства Российской Федерации.

Первый заместитель
Председателя Правительства
Российской Федерации Г. Бурбулис

_____

ОДОБРЕН
постановлением Правительства
Российской Федерации
от 19 марта 1992 г.
N 174

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Финляндской Республики о
сотрудничестве в области политики труда

Правительство Российской Федерации и Правительство Финляндской Республики, именуемые в дальнейшем "Договаривающиеся Стороны",

стремясь к расширению и углублению отношений между государственными органами по труду обеих стран,

ожидая, что это сотрудничество будет способствовать всестороннему развитию отношений в области труда и социальной политики,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Сотрудничество между Договаривающимися сторонами осуществляется по следующим направлениям:

регулирование рынков труда, структурные изменения в экономике, программы, регулирующие спрос и предложение на рынке труда, политика занятости лиц с ограниченной трудоспособностью и инвалидов, организация и функционирование службы трудоустройства;

профессиональная подготовка и переподготовка кадров, а также подготовка молодежи;

условия труда, охрана труда, производственная среда;

производственные отношения;

законодательство о трудовых отношениях.

Статья 2

Сотрудничество в области политики труда между Договаривающими Сторонами осуществляется путем:

регулярного обмена информационными материалами, результатами научных исследований, публикациями периодических изданий;

обмена информацией о нормативных актах в области труда;

обмена делегациями специалистов и научных сотрудников для изучения опыта и проведения взаимных консультаций;

обмена специалистами для чтения лекций, проведения совместных научных исследований;

организации стажировок специалистов в области управления трудовыми ресурсами, трудоустройства, профессиональной подготовки и переподготовки;

организации взаимных стажировок граждан в целях повышения их квалификации по имеющейся профессии, осуществляемых в соответствии со специальным протоколом между Министерством труда и занятости населения Российской Федерации и Министерством труда Финляндской Республики;

участия в национальных научных семинарах и международных конференциях по вопросам политики труда, организуемых Договаривающимися сторонами на территории Российской Федерации и Финляндской Республики.

Статья 3

уполномоченными органами Договаривающихся сторон по данному Соглашению являются в Российской Федерации - Министерство труда и занятости населения и подчиненные ему учреждения, в Финляндской Республике - Министерство труда и подчиненные ему учреждения, которые могут поддерживать между собой непосредственные контакты и согласовывать вопросы, относящиеся к проведению в жизнь настоящего соглашения и входящие в их компетенцию.

Статья 4

Договаривающиеся Стороны будут способствовать установлению связей между научными и другими учреждениями и организациями обеих стран, работающими по направлениям, предусмотренным настоящим Соглашением.

Статья 5

Для практического осуществления настоящего соглашения создается совместная рабочая комиссия.

Рабочая комиссия, принимая во внимание действующие в обеих странах законодательные акты, разрабатывает программы сотрудничества, устанавливает формы и финансовые условия сотрудничества.

Вопросы финансирование сотрудничества согласовываются

отдельно.

Рабочая комиссия проводит свои заседания по мере необходимости, как правило, каждый 2 года, поочередно в Российской Федерации и Финляндской Республике.

Статья 6

Настоящее соглашение вступает в силу спустя 30 дней с момента обмена уведомлениями Договаривающихся Сторон, подтверждающими, что надлежащие внутригосударственные процедуры для вступления в силу настоящего Соглашения выполнены.

Статья 7

Настоящее соглашение заключается на неопределенный срок. Каждая Договаривающаяся Сторона вправе денонсировать настоящее соглашение, письменно уведомив об этом другую Договаривающуюся сторону не менее чем за шесть месяцев.

Совершено в Хельсинки " " в двух экземплярах, каждый на русском и финском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство Российской Федерации

За Правительство Финляндской Республики

_____